

Bruksveiledning

Til bobiler og campingvogner



Oyster[®]

SAT-DOM 50 ST Digital

Oyster[®]

SAT-DOM 50 GS Digital

Til det maritime området



Oyster[®]

SAT-DOM 50 M-GS Digital

Oyster[®]

SAT-DOM 75 M-GS Digital

Oyster[®]

SAT-DOM 77 M-GS Digital

ten *Haaft*[®]

Innovative Mobile Technology

Utgave: 04/2013

Språk: Norsk



Innholdsfortegnelse

Generelt

Innledning	3
Formålmessig bruk	5
Viktig informasjon	9

Betjening

Innstille sendersøket	10
Rette opp feilfunksjoner	11

Konstruksjons- og apparatbeskrivelse

Oppstart	12
Monteringsmulighet	13
Tekniske data	17

Generelle funksjoner mottaker

Viktig informasjon	18
Fernbedienungen	19
Parapolmus - betjening uten fjernkontroll	20
Feilmeldinger	21
Mottaker menytre	23
Favorittliste	27
Sortere senderliste	28
Sendersøk	30
Ekstra	32
Videospillerfunksjon HD - ekstra	34
Timer	37
Redigere transponder / kanal	39
Tilkoblinger	40
CI Common Interface modul	41
DVB-T (terrestrisk fjernsyn) ekstra	42
Aktualisering av programvare	43
Tekniske data mottaker	46
Samsvarserklæring	47
Liste over sendere og fjernsynsprogrammer	48
Opplysninger om miljøvern	51

Oyster[®]

SAT-DOM

Med Oyster[®] SAT-DOM-kuppelantennene går ten Haaft en helt ny vei når det gjelder helautomatiske parabollegg. Innenfor kuppelen, den såkalte radom, venter kuppelantennen på kommandoen til å søke etter satellitt og mottar ønsket program i løpet av få sekunder.

Takket være enkeltkabel-tilkoblingsteknikken er det ikke noe problem å få kuppelantennen montert på omtrent alle biler eller båter. Antennens plassbehov forblir uendret i drift da den dreier seg kun innenfor kuppelen. Takhetter eller andre takkonstruksjoner kan alltid åpnes farefritt og er ikke til hinder for antennen.

Alle maskinvarekomponenter og alle driv-, styrings- og sensorsystemer er samlet under en værbestandig radom. Radomen beskytter samtidig mot vindkast.

Den formfullendte kuppelantennen veier lite og leveres i tre forskjellige utførelser. Takket være et speil er det mulig å motta alle norske fjernsyns- og radioprogrammer i de mest populære ferieland i Europa.

Oyster® SAT-DOM GS (til landkjøretøyer)

Oyster® SAT-DOM M-GS (til det maritime området)

Den største fordelen med dette nye systemet er antennens automatiske system som permanent følger satellitten. På denne måten er det mulig å se på fjernsyn eller lytte til favorittradiokanalene mens du kjører. Teknisk er dette basert på den intelligente gyroskopstabiliseringen.

Denne teknologien registrerer den minste retningsendringen av bilen og justerer antennen omgående i forhold til elevasjon (helling) og asimut (dreining). Dette gjør at mottakssignalet ikke mistes og at det beholdes til og med i trange og raske svinger.

Oyster® SAT-DOM ST (kun til landkjøretøyer – stasjonær)

Mens den helautomatiske parabolantennen først må kjøres ut når du er kommet til feriestedet eller rasteplassen, er denne kuppelantennen driftsklar til enhver tid. Brukes kun i stasjonær drift.

Version: Oyster® SAT-DOM 50 GS / ST

- 42 cm spesialspeil
- Ø ca. 45 cm / høyde ca. 38 cm

Version: Oyster® SAT-DOM 50 M-GS

- 42 cm spesialspeil
- Ø ca. 45 cm / høyde ca. 38 cm

Version: Oyster® SAT-DOM 75 M-GS

- 47 cm spesialspeil
- Ø ca. 50 cm / høyde ca. 48 cm

Version: Oyster® SAT-DOM 77 M-GS

- 53 cm ovalt speil
- Ø ca. 66 cm / høyde ca. 56 cm

Formålmessig bruk

Formålmessig bruk av Oyster® SAT-DOM er i bobiler, campingvogner (caravaner), andre motorkjøretøyer eller båter (Oyster® SAT-DOM **M-GS**-versjoner) til mottak av standardiserte parabol-fjernsynssignaler i Ku-båndet (frekvensbånd).

Produktet (Oyster SAT-DOM GS / M-GS) muliggjør også innretting på et kjøretøy i bevegelse eller på en båt.

Produktet (Oyster® SAT-DOM 50 ST) brukes til å rette en innebygget antenne i et parkert bærkjøretøy manuelt inn mot en av de geostasjonære, direkte strålende fjernsynssatellittene som er vanlige for Europa.

Spenningsforsyningen må skje fra et bilstrømnett med en merkespenning på 12 V eller 24 V. Hvis det ikke finnes noe bilstrømnett som kan brukes til installasjon, må det monteres en egnet omformer 230 V / 12 V.

Dette produktet er bestemt for fast montering på bobiler eller campingvogner med en maks. hastighet på ikke mer enn 130 km/t.

For å sikre en pålitelig og fagriktig bruk av Oyster® SAT-DOM er en annen bruk enn den fastlagte ikke tillatt.

- En endring av det totale apparatet ved å fjerne enkelte komponenter eller føye til andre komponenter er ikke tillatt.
- Ved montering i bilen må de respektive, anerkjente direktivene for bilbransjen følges og oppfylles.
- Produktet trenger ikke noe regelmessig vedlikehold. Husene må ikke åpnes.
- Ikke vask bobilen med parabolanlegget i et børstevaskeanlegg, automatisk bilvask eller med høytrykksvask.
- Montering er kun tillatt på harde biltak med tilstrekkelig fasthet og egenstabilitet.
- Hvis det finnes uklarheter eller problemer, skal du henvende deg til produsenten eller et verksted som er godkjent av produsenten.

ten Haaft GmbH

Oberer Strietweg 8 · DE-75245 Neulingen

Tel. +49 (0) 7237 4855-0 · Fax +49 (0) 7237 4855-50

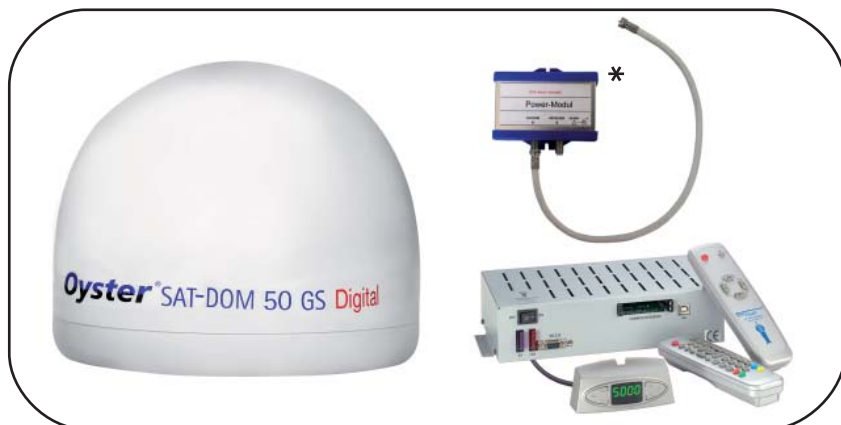
info@ten-haافت.de · www.ten-haافت.com

Leveringsomfang – bobil og campingvogn:

- Oyster SAT-DOM-antenne (versjon GS eller ST)
- Powermodul (adapter mellom DOM og mottaker) kun ved versjon GS
- 12 V / 24 V SAT-DOM digital mottaker
- Parabolmus med kanalindikator og fjernkontroll
- Parabolkabel; konfeksjonert med TNC-spesialplugg

Leveringsomfang – maritimt:

- Oyster SAT-DOM-antenne (versjon M-GS)
- Powermodul (adapter mellom DOM og mottaker) ved versjon M-GS
- 12 V / 24 V SAT-DOM digital mottaker
- Parabolmus med kanalindikator og fjernkontroll
- Parabolkabel; konfeksjonert med TNC-spesialplugg



*Powermodul kun ved Oyster SAT-DOM GS / M-GS

Viktige data:

- Helt enkel betjening
- Elevasjonsområde < 10° til 60°
- Uendelig dreieområde
- Digitalt satellittsøk og -identifikasjon med trykk på en knapp
- Stor mottaksrekkevidde
- Bearbeiding av høy kvalitet og robuste materialer
- Aerodynamisk form
- Vannavvisende konstruksjon gjør fastfrysing om vinteren umulig
- INGEN kondensasjonsproblemer i radomen
- Nettspenning: 12 V / 24 V
- Made in Germany
- Kvalitetssertifisert produsent i henhold til ISO 9001

Oyster SAT-DOM 50 ST

- Helautomatisk innretting på mindre enn 15 sekunder
- 42 cm spesialspeil
- Plassbesparende monteringsplate (50 x 37 cm)
- UV-stabil radom med beskyttelse mot hagl
- Mål: Ø ca. 45 cm / høyde ca. 38 cm
- Strømuttak: 0,5 A ved 12 V / 0,3 A ved 24 V (uten mottaker)
- 3 års garanti og pålitelig service

Oyster SAT-DOM 50 GS

- Kuppelantenne med automatisk følgesystem
- Intern gyroskopteknologi for retningsstabilisering
- Retningsutligning +/- 60° pr. sekund
- Helautomatisk innretting på mindre enn 7 sekunder
- 42 cm spesialspeil
- Plassbesparende monteringsplate (50 x 37 cm)
- Uavbrutt mottak ved fri sikt mot sør
- UV-stabil radom med beskyttelse mot hagl
- Mål: Ø ca. 45 cm / høyde ca. 38 cm
- Strømuttak: 1,2 A ved 12 V / 0,6 A ved 24 V (uten mottaker)
- 3 års garanti og pålitelig service

Oyster SAT-DOM 50 M-GS

- Kuppelantenne med automatisk følgesystem
- Intern gyroskopteknologi for retningsstabilisering
- Retningsutligning +/- 60° pr. sekund
- Helautomatisk innretting på mindre enn 7 sekunder
- 42 cm spesialspeil
- Ekstra: Plassbesparende monteringsplate (Ø 40 cm)
- Uavbrutt mottak ved fri sikt mot sør
- UV-stabil radom med beskyttelse mot sjøvann
- Mål: Ø ca. 45 cm / høyde ca. 38 cm
- Strømuttak: 1,3 A ved 12 V / 0,7 A ved 24 V (uten mottaker)
- 2 års garanti og pålitelig service

Oyster SAT-DOM 75 M-GS

- Kuppelantenne med automatisk følgesystem
- Intern gyroskopteknologi for retningsstabilisering
- Retningsutligning +/- 60° pr. sekund
- Helautomatisk innretting på mindre enn 7 sekunder
- 47 cm spesialspeil
- Ekstra: Plassbesparende monteringsplate (Ø 40 cm)
- Uavbrutt mottak ved fri sikt mot sør
- UV-stabil radom med beskyttelse mot sjøvann
- Mål: Ø ca. 50 cm / høyde ca. 48 cm
- Strømuttak: 1,7 A ved 12 V / 0,9 A ved 24 V (uten mottaker)
- 2 års garanti og pålitelig service

Oyster SAT-DOM 77 M-GS

- Kuppelantenne med automatisk følgesystem
- Intern gyroskopteknologi for retningsstabilisering
- Retningsutligning +/- 60° pr. sekund
- Helautomatisk innretting på mindre enn 7 sekunder
- 53 cm ovalt speil
- Ekstra: Plassbesparende monteringsplate (Ø 40 cm)
- Uavbrutt mottak ved fri sikt mot sørn
- UV-stabil radom med beskyttelse mot sjøvann
- Mål: Ø ca. 66 cm / høyde ca. 56 cm
- Strømuttak: 1,9 A ved 12 V / 1,0 A ved 24 V (uten mottaker)
- 2 års garanti og pålitelig service

Viktig informasjon

Vedlikehold / pleie:

Antennen SAT-DOM er vedlikeholdsfri.
DOM-kuppelen må aldri åpnes.



Sikkerhetshenvisning:

Kontroller regelmessig at monteringsfestet sitter fast. Vi tar ikke ansvar for skader som forårsakes av utilstrekkelig feste.

Vi gjør oppmerksom på at hele systemet er tettet igjen for å hindre at fuktighet osv. trenger inn. Det advares på det sterkeste mot å demontere SAT-DOM samt fremmed inngrep i innstillingsystemet (innenfor huset). Garantikravet bortfaller hvis disse henvisningene ikke følges.

Sette opp anlegget / funksjon:

Avgjørende for mottaks kvaliteten er standplassen som bør være egnet til parabol-mottak (monteringsstedet).

Det er absolutt nødvendig at det ikke er bygninger, trær, broer, master eller annet hinder mellom SAT-DOM og satellitten som kan påvirke signalmottaket. Disse blokkerer satellittsignalet og fører til dårlig eller ikke noe mottak.

Oyster SAT-DOM GS / M-GS

Korte avbrudd eller feil i satellittsignalet korrigeres av mottakssystemet ved at det automatisk følger satellitten. Dette betyr at systemet gjenoppretter forbindelsen til satellitten med en gang hinderet er passert.

Oyster SAT-DOM ST

Systemet gjenoppretter forbindelsen til satellitten med en gang signalet igjen mottas etter et avbrudd.

Betjening

Innstille sendersøket:

Programmering av parabolantennen i forhold til andre satellitter er ikke nødvendig.

SAT-DOM starter automatisk når mottakeren tilkobles. Mottakeren styrer SAT-DOM.

SAT-DOM parkerer ca. 10 sekunder etter at mottakeren er frakoblet.

Følgende satellitter er forhåndsprogrammert både i DOM og i mottakeren:

Hispasat	30° vest
Atlantic Bird 3	5° vest
Amos	4° vest
Thor	1° vest
Astra 4	5° øst
Eutelsat W3A	7° øst *
Eurobird 9	9° øst *
Hotbird	13° øst *
Astra 1	19,2° øst
Astra 3	23,5° øst
Astra 2	28,2° øst
Hellas Sat	39° øst
Türksat	42° øst

* Mottas kun under svært gunstige forhold.

Mottak avhengig av regionen.

Rette opp feilfunksjoner:

Symptom	Mulig feilårsak
Ingen funksjon og ingen innstillingslyder	<ul style="list-style-type: none">- Kontroll av strømforsyningen- Er powermodulen tilkoblet? 11-28 V/DC eller via nettdelen 230V/AC- Er parabolmottakeren tilkoblet?- Er parabolkabelen riktig tilkoblet?
Vedvarende innstillingslyder, ingen fjernsynsmottak	<ul style="list-style-type: none">- Tilpasningen av systemet kan ta noe tid ved første oppstart. Den må først måle seg inn på den nye standplassen.- Er det konstruksjoner eller et annet hinder som påvirker mottaket? Hjelp --> flytte posisjonen
Antenne har posisjonert seg, ikke lenger noen innstillingslyder, likevel ikke noe mottak	<ul style="list-style-type: none">- Kontroller satellittinnstillingene på mottakeren. Bytt program.- Kontroller forbindelsen fra mottakeren til fjernsynet
Plutselig brudd på fjernsynssignaler	<ul style="list-style-type: none">- Kortvarig hinder i mottaksretningen. Etterpå finner antennen omgående den gamle satellittposisjonen (GS / M-GS).- Kontroller strømforsyningen
Brudd på fjernsynssignaler Vedvarende innstillingslyder i DOM	Koble mottakeren og powermodulen fra strømforsyningen. Vent ett minutt og koble til strømforsyningen igjen.
Annet	<ul style="list-style-type: none">- Radar eller flyplass i nærheten- Mekaniske skader, av og til ikke synlige utenfra, pga. kuppelen som er laget av elastisk materiale.

Konstruksjons- og apparatbeskrivelse

Oppstart:

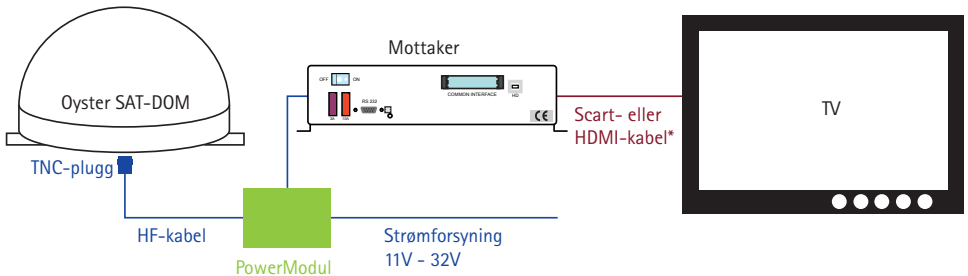


Obs!

Ikke slå på fjernsynsapparatet og satellittmottakeren før alle kabler er tilkoblet. Slå av apparatene før kablene demonteres. Ellers kan du skade mottakeren.

Bruk dobbeltskjermet, parabolegnet HF-kabel (tilbehør) til forbindelse mellom uteenhet, powermodul og mottaker. Kabelendene har en „F“-skrueforbindelse i bo- bil- eller campingvognområdet.

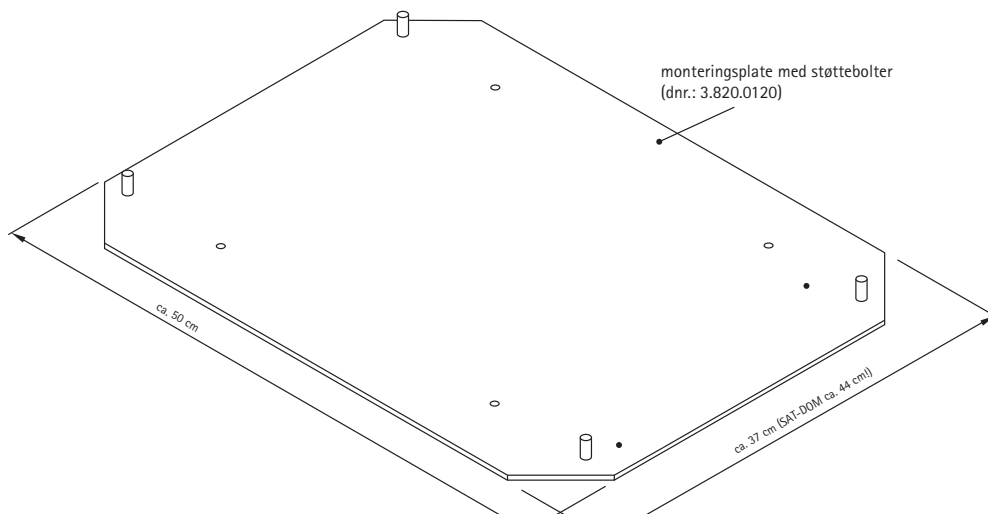
I det maritime området ledes HF-kabelen direkte ut av DOM-en.



*alt etter mottakermodell

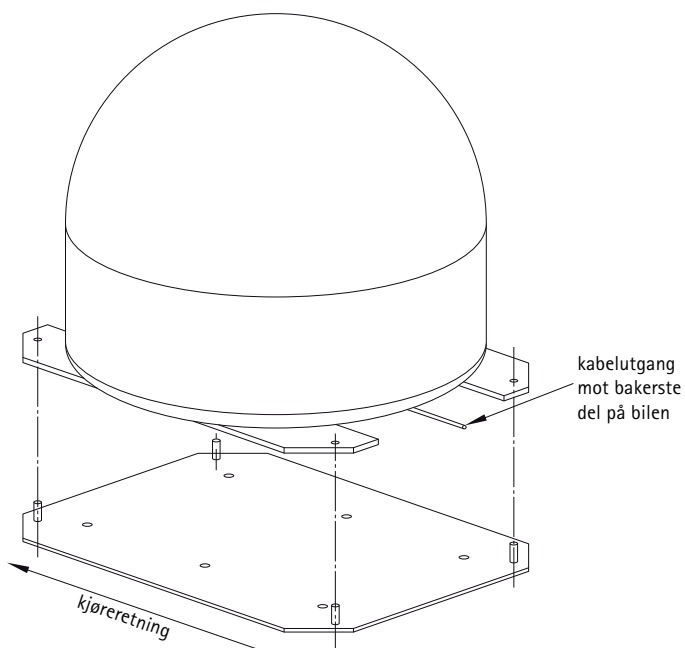
PowerModul kun ved Oyster SAT-DOM GS / M-GS

Monteringsmulighet:



Monter parabol-mottaksanlegget med automatisk følgesystem horisontalt på en fast og sikker undergrunn ved hjelp av den medleverte monteringsplaten.

Montering av SAT-DOM på campingvogner

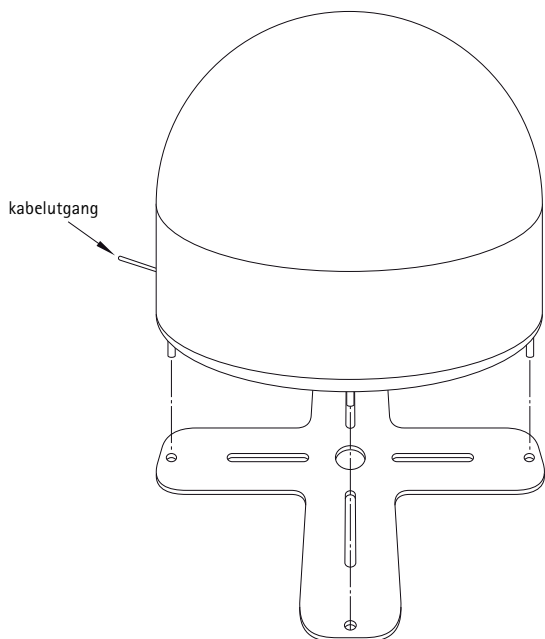
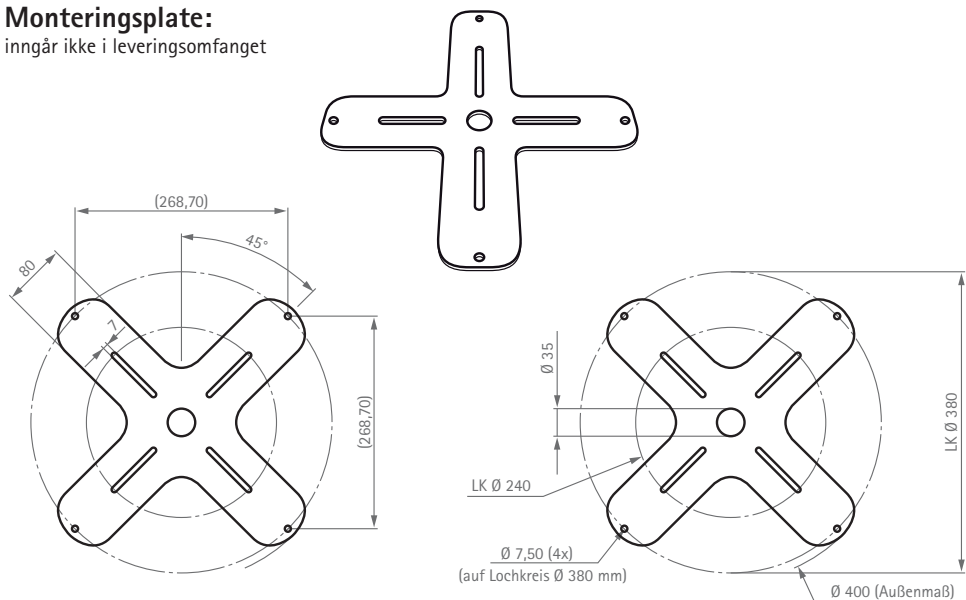


**Kabelutføring mot
bakerste del på bilen**

Konstruksjons- og apparatbeskrivelse for

Monteringsplate:

inngår ikke i leveringsomfanget

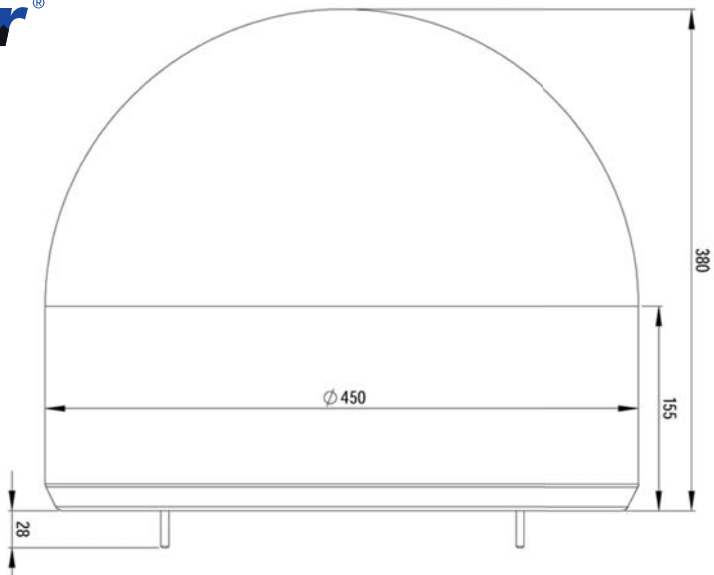


Monter parabol-mottaksanlegget med automatisk følgesystem på et egnet sted.

Mulig monteringsvariant:
Monteringsplate (3.280.0122)
(inngår ikke i leveringsomfanget)

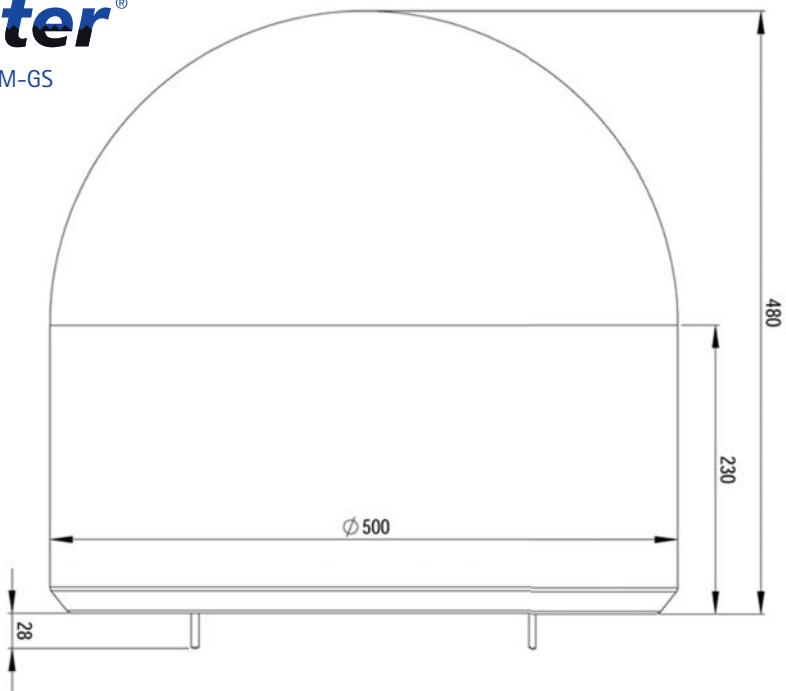
Oyster®

SAT-DOM 50 M-GS



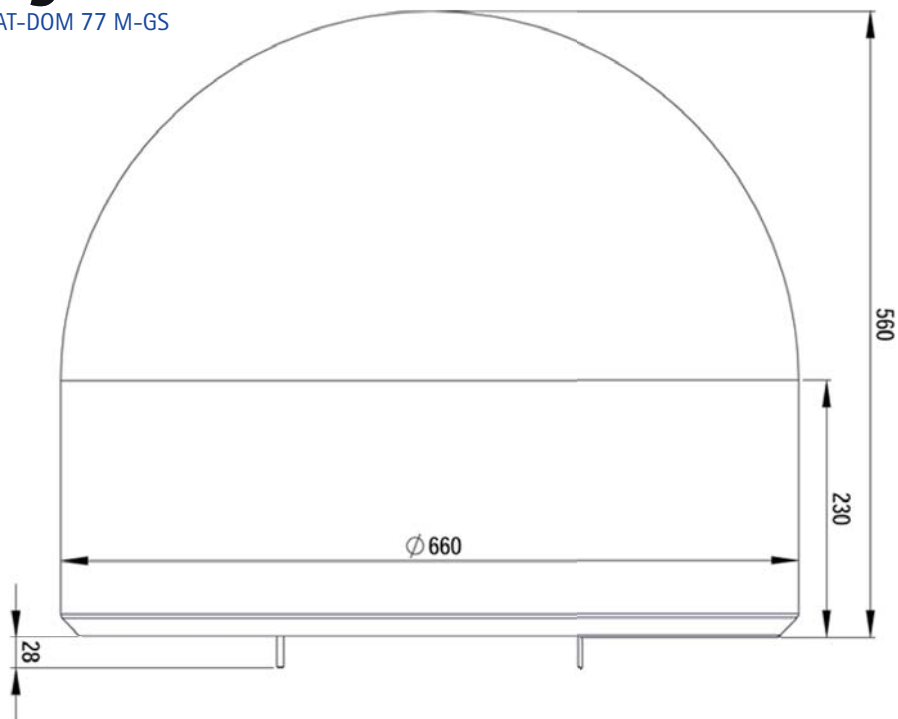
Oyster®

SAT-DOM 75 M-GS



Oyster®

SAT-DOM 77 M-GS



Konstruksjons- og apparatbeskrivelse

Tekniske data:

- Antenne: Oyster SAT-DOM
LNB F = 0,3 dB
Oscillatorfrekvens 9,75/10,6 GHz
Mottaksfrekvens:
10,7-11,7 GHz (nedre bånd)
11,7-12,8 GHz (øvre bånd)
Minimum EIRP 50 dBW
Innstillingsområde elevasjon <math><10^{\circ}</math>-60°
Innstillingsområde asimut 0°-360° endeløst
Drift ved omgivelsestemperatur -20°C til 45°C
- Tilkobling: Kabel med TNC-plugg som ledes ut
Strømforsyning 11-28 V via powermodul
Strømuttak: Se kapittel Formålmessig bruk
- Generelt: Oyster SAT-DOM 50 ST / GS / M-GS
Ø ca. 45 cm / høyde ca. 38 cm / vekt ca. 8 kg

Oyster SAT-DOM 75 M-GS
Ø ca. 50 cm / høyde ca. 48 cm / vekt ca. 11 kg

Oyster SAT-DOM 77 M-GS
Ø ca. 66 cm / høyde ca. 56 cm / vekt ca. 14 kg
- PowerModul: Prosessorstyrt powermodul
Inngangsspenning 11-28 V DC / min. 2 A
F-uttak for DOM og mottaker

Opplysninger om miljøvern



Når dette produktet er oppbrukt, må det ikke deponeres med vanlig husholdningsavfall, men det må innleveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksveiledningen og emballasjen henviser til dette.

Viktig informasjon



Sett mottakeren opp på et sted som har tilstrekkelig luftsirkulasjon og der det ikke er noen varmekilder i nærheten. Da unngår du at varmen hoper seg opp og sikrer dermed en lang levetid.



Ikke sett noe på mottakeren – hvis lufteåpningene blir blokkert kan det oppstå feilfunksjoner og skader, også selvantennelse.

For å unngå brannfare eller skader på apparatet, må mottakeren hverken utsettes for regn eller fuktighet.

Hvis en gjenstand eller væske skulle komme inn i huset, skill apparatet fra strømfor-
syningen og la en fagmann kontrollere det før du bruker det igjen.

Hvis du oppdager uvanlige lyder eller røyk må du skille apparatet fra spenningsfor-
syningen og la en fagmann inspisere det.

Slå av mottakeren før du kobler til andre apparater.



Spenningsforsyningen til apparatet må kobles til med 0,75 mm² til 1,5 mm² tykke forbindelsesledninger direkte på batteriet i bilen. Pass nøye på at apparatet ikke kobles til en elektronisk laderegulator.

Legg alle ledninger og anleggsdeler med tilstrekkelig avstand til mulige støykilder som f.eks. mobiltelefoner, elektroniske oppvarmingsstyringer, tenningsutstyr eller radioanlegg.



For å unngå forstyrrelser på fjernsynsapparatet eller parabolanlegget anbefales det at fjernsynsapparatet 'jordes' i bilen. Dette kan du gjøre ved å forbinde det fritt tilgjengelige godset på fjernsynsapparatet med bilens chassis.

Bruk kun de medleverte kabelsettene til å koble til uteenheten.



Pass på før antennen rettes opp at prosessen ikke blir forstyrret av noen gjenstand (trestamme, gren, skilt osv.).

Fernbedienungen



	Slå mottakeren på/av (Power)
	Koble ut høyttalere (Mute). Sleep-funksjonen blir aktivert ved å trykke lenge (3 sek.)
	Aktiverer fjernsynsmodus
	Aktiverer signalgjennomsløping for parabol- og videosignal
	Åpner programlisten
	Sette ned volumet. Endre verdier i menyer
	Øke lydvolume. Endre verdier i menyer
	Til å velge eller bekrefte en funksjon
	Viser aktuell programinformasjon (EPG)
	Aktiverer RADIO-modus
	Kobler tilbake til det programmet som ble sett sist
	Lukker skjermmenyen
	Åpner skjermmenyen
	Program pluss. Oppover i menyene
	Program minus. Nedover i menyene
	Tallknapper for direkte valg av kanal
	Direkte valg, bilde-/lydvalg
	Åpner betjeningsmenyen for harddiskspiller (ekstra)
	Starter DVB-T mobiløk (ekstra)
	CARO Digital MA: Starter satellittøkemenyen Oyster Internett: Start satellittøk

Parapolmus – betjening uten fjernkontroll



Med de to knappene på den nedsatte visningsenheten (parabolmus) kan mottakeren nødbetjenes når det ikke finnes noen fjernkontroll. Knappene har da disse funksjonene:

▲	Skifte til neste sender i senderlisten
▼	Skifte til forrige sender i senderlisten
▲/▼	Når du trykker begge knappene kort samtidig, kan du skifte mellom RADIO og TV. Når du trykker begge knappene lenger, kobler mottakeren ut. Dette er det samme som å trykke på den røde stand-by (ON/OFF) knappen på fjernkontrollen

Hvis mottakeren står i stand-by blir den koblet inn når du trykker kort på begge knappene. I **stand-by modus „strømsparende“** kan mottakeren kun kobles inn med denne knappekombinasjonen.

Et annet betjeningselement er hovedbryteren på forsiden av mottakeren. I stilling „0“ eller „OFF“ er mottakeren fullstendig skilt fra strømforsyningen i bilen. For å kunne bruke mottakeren, må denne bryteren stå i stilling „I“ eller „ON“.

Hvis mottakeren ikke reagerer på kommandoen, skal du sette hovedbryteren på „0“ i 10 sekunder og så på „I“ igjen.

Feilmeldinger

Ved bruk av mottakeren kan det oppstå forstyrrelser, som f.eks. at spenningsforsyningen er for liten eller det er et problem med dekningen. Slike forstyrrelser blir oppdaget automatisk og vist på det eksterne displayet som feilkoder.

- E 07/ **Kortslutning / brudd i antennekabelen eller på antennen.**
E 09 Kontroller den hvite antennekabelen og støpslene, både på mottakeren og på LNB.
- E 10 **For lav spenning.**
Lad opp batteriene eller kontroller spenningsforsyningen.
- E 16 **Feil modellkonfigurasjon / Feil ved modellkonfigurasjonen.**
Eventuelt ble en oppdatering ikke gjennomført riktig. Apparatet må sendes til fabrikkens kundeservice.
- E 17 **Re-Init utløst.**
Det ble oppdaget udefinerte minneinnhold. Feilene ble korrigert. Slå apparatet av og så på igjen. Ev. må du nå gjennomføre noen innstillinger på nytt (f.eks. søkesatellitt).
- Ingen **Ingen strømforsyning.**
visning Muligens er den fiolette sikringen på mottakeren defekt. Skift ev. ut denne sikringen med en ny 3A sikring. Ved tilkobling til 24V-anlegg kan du også bruke en 2A sikring.
- Feil pol på forsyningsspenningen:**
Kontroller at polene og spenningen på strømforsyningen i bilen er riktig. OBS: Stadig forveksling av polene kan skade mottakeren!!
- Ekstern visning (parabолmus) ikke stukket inn:**
Kontroller om Western-pluggen er stukket riktig og har smekket inn.
- Standby-modus „Strømsparende“:**
Dette er IKKE EN feil. Koble inn anlegget med de to knappene på parabолmusen.

**Mottakeren står i nødmodus:**

Koble UT mottakeren med hovedbryteren og inn igjen etter ca. 10 sekunder. (Maskinvare-reset)

Det er problemer med forsyningsspenningen:

Spenningen bryter sammen eller det er forstyrrelser i forsyningsspenningen (elektronisk laderegulator eller lignende). Anlegget må alltid kobles direkte til batteriet, ALDRI til en laderegulator eller ladeapparat.

Oppdatering av programvare kunne ikke gjennomføres feilfritt:

Gjenta oppdatering av programvare. Henvend deg ev. til vår kundeservice med hensyn til riktige filer for oppdatering. Kontroller den kabelen som brukes til oppdatering!

Det ble fastslått en maskinvarefeil:

Mottakeren har fastslått en maskinvarefeil eller en feil konfigurasjon av maskinvaren og må sendes til kundeservice.

Mottaker menytre

MENU

Tilgang over fjernkontrollknappen „Meny“

Bilde-/lydvalg

Teletekst

EPG

Favorittliste

Redigere kanal

Redigere transponder

Hovedmeny

Senderlister

Redigere poster

Satellitter

Transponder

Kanaler

Favorittliste

Sortere sendere

Sendersøk

Profesjonelt søk

Konfigurasjon

Generelt

OSD/EPG

Mottak

Satellittsystemer

Avspilling

Fabrikkinnstillinger

Lagre innstillinger

Tilleggsutstyr

Systeminformasjon

Signalstyrke

Sleptimer

Stream informasjon

Slette harddisk (kun HD)

Kalender

Spill: Blokker

Spill: Slange

Timer

Satellittoppdatering

Kryptering

Hurtighjelp

SAT-DOM GS/ST Mottaker / Standby modus / Snu LED display

Betjening med fjernkontroll:



Funksjon	Menygren	Innstillingsmulighet
Avspilling	Hovedmeny/konfigurasjon	Innstilling bilde-utgave
Bilde/lydvalg	1.Menytrenivå	Valg av audio- og videokanaler, hvis tilbudt av senderen, språk, stereo
EPG	1.Menytrenivå	Visning programinformasjon
Fabrikkinnstillinger	Hovedmeny/konfigurasjon	Tilbakestille til fabrikkinnstillinger
Favorittliste	Hovedmeny/senderliste	En favorittliste er et utvalg av kanaler fra den totale senderlisten.
Generelt	Hovedmeny/konfigurasjon	Tidssone, automatisk sommertid, brukerspråk, søk krypterte sendere
Kalender	Hovedmeny/ekstra	Visning dato
Kanaler	Hovedmeny/senderliste/redigere poster	Vise og endre innstillinger som kreves for mottak av de enkelte kanalene
Kryptering	Hovedmeny	Visning status CI-moduler, innstilling smartkort
Mottak	Hovedmeny/konfigurasjon	5V antennestrømforsyning, DVB-T (ekstra)
OSD/EPG	Hovedmeny/konfigurasjon	Skjermdisplay - lysstyrke, visningens varighet
Profesjonelt søk	Hovedmeny/senderliste	Kun en bestemt transponder av søkes
SAT-DOM GS/ST Mottagare	1.Menytrenivå	Snu parabolmusdisplay / snu LED display Innstilling av stand-by modus
Satellitter	Hovedmeny/senderliste/redigere poster	Kun for sakkyndige: Satellittenes orbitalposisjon kan endres
Satallittpopdatering	Hovedmeny	Aktualisering av programvare over satellitt
Satellittsystemer	Hovedmeny/konfigurasjon	Kun for sakkyndige: Innskrenke aktivert senderliste
Sendersøk	Hovedmeny/senderliste	Sendersøk av valgte satellitter.
Signalstyrke	Hovedmeny/ekstra	Visning signalstyrke
Sleptimer	Hovedmeny/ekstra	Automatisk utkobling etter X minutter
Slette harddisk	Hovedmeny/ekstra	Ekstra, når mottaker med harddisk
Sortere sendere	Hovedmeny/senderliste	Velge sender med O.K. og endre rekkefølge

Funksjon	Menygren	Innstillingsmulighet
Stream Info	Hovedmeny/ekstra	Visning status signalbearbeiding
Systeminformasjon	Hovedmeny/ekstra	Visning status programvare + system
Teletekst	1.Menytrenivå	Visning teletekst
Timer	Hovedmeny	Tider for automatisk opptak (ekstra HD)
Transponder	Hovedmeny/senderliste/ redigere poster	Vise og ev. også endre innstillinger som kreves for mottak av de enkelte transponderne

Lister i mottakeren

Satellittliste (alle kjente satellitter)

Forhåndsprogrammert, kan aktualiseres over oppdatering senderlister

- 001 Astra 19,2 °O
- 002 Hotbird 13 ° O
- 005 Sirius 5 ° O
- „ osv.“

Senderliste (alle sendere som kan mottas)

Kanalnummer --> sender, satellitt, transponder satelittliste forhåndsprogrammert, kan aktualiseres over oppdatering senderlister

- 0011 NDR
- 0012 RTL
- 0013 BBC
- „ osv.“

Favorittlister (personlig valg fra senderliste)

Fjernkontroll posisjon, kanalnummer, sender delvis forhåndsprogrammert, kan utformes individuelt

- Fjernkontroll posisjon 1
- Fjernkontroll posisjon 2
- „ osv.“

Menypunkter som ikke er synlige i menytreet



Skal kun betjenes ved tilsvarende kunnskaper

Service meny:

Velg menypunktet SAT-DOM GS/ST Mottagare, konfigurasjon og trykk MENY-knappen i menypunktet „Snu LED display“ for å komme til servicemenyen.

Visningssted parabolmus:

Standard innstilling av visningssteder for parabolmusen er 4.

UHF kanal (TV OUT):

Med dette punktet kan du justere frekvensen på bildebærebølgen, slik at den er tilpasset fjernsynsapparatet. Området går fra C 21 (471.25 MHz) til C 69 (855.25 MHz). Standard innstilling er C 32 (559.25 MHz). Den er bare av betydning hvis du har koblet fjernsynsapparatet til mottakeren over en „normal“ antennekabel.

Audio IF modus (TV OUT):

Med dette menypunktet kan du tilpasse frekvensen på lydbærebølgen etter fjernsynsapparatet. Mulige innstillinger er B/G (5.5 MHz), I (6.0 MHz) eller D/K (6.5 MHz). Her er grunninnstillingen B/G (5.5 MHz). Denne innstillingen er bare av betydning hvis du har koblet fjernsynsapparatet til mottakeren over en „normal“ antennekabel.

Favorittliste

Digital CI mottakeren har 9 fritt programmerbare favorittlister. En favorittliste er et utvalg av kanaler fra den totale senderlisten.

Når en favorittliste blir aktivert, kan du bare velge blant de programmene som finnes i denne favorittlisten, alle andre kanaler blir undertrykket. Da opptil 9 forskjellige favorittlister kan legges inn, er det f.eks. mulig at hver bruker av mottakeren legger inn en egen liste, uten at den komplette senderlisten må endres.

Legge inn favorittlister:

Favorittlistene blir forvaltet under MENY, hovedmeny, senderlister, favorittlister. I denne undermenyen kan du legge vilkårlige kanaler fra den totale senderlisten i hver av de 9 favorittlistene. Du får hjelp til betjening med tekster som blir vist på den nedre kanten av bildeskjermen. Forlat redigeringen av favorittlistene med 2 x EXIT. Eventuelle endringer må bekreftes med OK.

Bruke favorittlister:

Med knappen „0“ kommer du direkte til valgmenyen for favorittlister. Velg den ønskete listen med P+/P- og bekreft med OK. Fra det øyeblikket kan du bare velge de senderne som forvaltes i den valgte favorittlisten. For at alle senderne skal være tilgjengelige igjen, trykker du en gang til på „0“ og velger INGEN. Vær oppmerksom på at du til enhver tid kan velge alle kanalene ved å bruke direkte kanalvalg også når en favorittliste er aktivert.

I den nye universal-senderlisten er følgende favorittlister forhåndsprogrammert fra fabrikk:

- 1-5 Til fri disposisjon
- 6 Skandinavia programmer
- 7 England programmer
- 8 Frankrike programmer
- 9 Hellas programmer

Sortere senderliste

Du kan endre senderlisten på mottakeren etter dine ønsker. Vi anbefaler å sortere senderne etter satellitter, slik det er gjort i den forhåndsinstallerte senderlisten.

Hent opp redigeringen av senderlisten med menypunktet „Senderliste/sortere sendere” i hovedmenyen. For å endre en post må du velge en post i listen ved å trykke OK. Deretter vises en meny med de funksjonene som står til disposisjon. Hvis du vil redigere en hel blokk av sendere som står etter hverandre, velger du muligheten „Markere blokk” i denne menyen.

I dette tilfellet forsvinner menyen og du blir oppfordret om å markere slutten på blokken i listen. Gå til den siste posten som hører til blokken og trykk OK. Deretter vises igjen menyen med de tilgjengelige mulighetene.

Følgende funksjoner finnes i menyen:

Kopiere:

Kopierer senderen til et annet sted i senderlisten. Målposten blir da slettet.

Flytte:

Flytter posten til et annet sted. Henvisning: Hvis du flytter en post oppover, blir den satt inn foran målposten, hvis du flytter den nedover, blir den satt inn bak målposten.

Slette:

Sletter en sender fra senderlisten. Posten i listen blir markert som ubenyttet. Dette lar nummereringen av de andre senderne være uendret.

Klippe ut:

Sletter en sender fra senderlisten. De etterfølgende senderne rykker opp på den plassen som er blitt ledig. Merk: For å understøtte blokkdannelse av sendere rykker alle senderne bare frem til den neste posten som er markert som „ubenyttet”. Hvis listen er tom fra post 85 til post 99, kan du f.eks. slette post 57, og bare senderne 57 til 84 rykker opp. Senderne fra 100 forblir uendret.

Føye inn ledige:

Føyer inn en tom post. De senderne som ligger bak rykker tilsvarende bakover. Merk: Som med „Klippe ut“ blir områder med sendere som er markert som „ubenyttet“ betraktet som blokk-slutt ved denne prosessen.

Pakke:

Denne muligheten står bare til rådighet når du har markert en blokk. Innenfor denne blokken blir alle tomrom med poster som er markert med „ubenyttet“ fjernet ved at senderne blir flyttet oppover. De tomme postene befinner seg da sammenhengende på slutten av blokken. Ved funksjoner som arbeider med målposter blir du, etter at du har valgt det respektive meny punktet, oppfordret om å velge målposten. Gjør dette ved å gå til denne posten i listen og bekrefte med OK.

I tillegg til direkte redigering av senderlisten står også en utklippstavle til rådighet, der du kan avvikle kompleksere sorteringsprosesser. Flere betjeningsanvisninger som passer til den respektive funksjonen blir vist på bildeskjermen.

Etter at du har foretatt de endringene du ønsker, forlater du senderlisten med EXIT. Bekreft det neste spørsmålet med OK for å lagre senderlisten.

Flere betjeningsanvisninger som passer til den respektive funksjonen blir vist på bildeskjermen.

Sendersøk

Det automatiske sendersøket på mottakeren av søker en satellitt eller DVB-T kanaltilbudet etter nye programmer.

Programmer som allerede er ført inn i senderlisten blir automatisk oppdatert hvis det har skjedd endringer. Krypterte sendere blir alt etter det som er fastlagt under Hovedmeny/konfigurasjon/generelt eventuelt ignorert. Når du henter opp sendersøket over mobil, blir først alle DVB-T sendere fjernet fra senderlisten (gul knapp) - ekstra.

Gjennomføre sendersøk:

Sendersøket startes med knapperekkefølgen MENY, hovedmeny, senderliste og meny-punktet sendersøk. Velg den ønskede satellitten (eller DVB-T-antennen) i listen der du vil søke etter nye kanaler og bekreft med OK. Antennen må selvfølgelig først være rettet mot denne satellitten og et signal må mottas. For DVB-T må en passende antenne være tilkoblet.

Vent til søket er slutt. De opplysningene som vises under søket er tekniske detaljer om de avskjete senderne og detaljer om det antall kanaler som hittil er funnet. Et sendersøk kan godt vare i ca. 15 minutter. På slutten av søket vises kanalvalgvinduet.

Kanalvalgvinduet:

Dette vinduet inneholder senderlisten hittil til venstre og de nye kanalene som er funnet til høyre. For å skifte mellom de TV- og radiosenderne som ble funnet, trykker du TV- hhv. RADIO-knappen.

De nye senderne (høyre liste) kan så overføres til senderlisten med følgende menyvariant:

Velg en kanal og trykk O.K.-knappen.

- Aktivere: Se på kanal, vis bildet hvis mulig.
- Aktivere: Kopierer den valgte nye senderen inn i senderlisten foran en eksisterende post. Denne posten og de som følger etter blir flyttet bakover for å lage plass for den nye.

- Kopiere på: Kopierer den valgte nye senderen i senderlisten over en eksisterende post. Den gamle posten blir da skrevet over.

Med SWAP-knappen kan du koble om mellom den venstre senderlisten og den høyre kanallisten. Hvis du har skiftet til den venstre kanallisten med SWAP-knappen, har du følgende muligheter for den aktuelle senderlisten:

- Aktivere: Se på kanal.
- Tilbakestill: Med denne muligheten kan du hindre aktualisering av sendere som ble funnet igjen med søket. Sendere som er funnet igjen blir fremhevet med grønt i senderlisten.
- Klippe ut: Sletter en sender fra senderlisten. De etterfølgende senderne rykker opp på den plassen som er blitt ledig.
- Slette: Sletter en sender fra senderlisten. Posten i listen blir markert som ubenyttet. Dette lar nummereringen av de andre senderne være uendret.

Lagre senderlisten:

Etter at du har lagt inn de nye senderne i senderlisten slik som du vil ha dem, trykker du EXIT. Deretter vises en dialog der du kan velge om du vil lagre endringene (OK-knapp), om du vil forkaste dem (SWAP-knapp) eller om du vil vende tilbake til kanalvalgvinduet en gang til (EXIT-knapp). Hvis du forkaster endringene dine (SWAP-knapp), forblir den opprinnelige senderlisten uendret og alle endringer som du har foretatt går tapt.

Flere opplysninger om søk:

Gjør deg fortrolig med søkefunksjonen og bruk den regelmessig. Ved mediet „digitalt fjernsyn“ kommer det ofte nye sendere.

Ofte blir også data endret for sendere som allerede eksisterer.

Et søk overtar automatisk endringer som oppdages inn i den interne senderlisten, når du svarer „OK“ på spørsmålet som stilles når du forlater søket, selv om du selv ikke har foretatt noen endringer.

Ekstra

1. Signalstyrke

Etter at antennen er rettet inn, kan du til enhver tid hente opp visningen av signalstyrken i undermenyen „Ekstra“ i hovedmenyen. Ved hjelp av den vertikale søylen kan du vurdere signalstyrken.

C/N-verdien angir den samme verdien i dB. Jo høyere dette tallet er, desto bedre er mottaks kvaliteten. Alt etter sender skal man med DVB-S kunne ta inn et godt fjernsynsbilde fra en verdi på ca. 8. Ved DVB-T (ekstra) er en C/N fra ca. 15 tilstrekkelig for mottak uten forstyrrelser.

De tre fargete feltene ved siden av søylen opplyser om status på de forskjellige trinnene i mottakerdelen. Bare når disse tre feltene er grønne, gir signalet gyldige data og bare da kan det bli vist et bilde. Med P+/P- kan du skifte det valgte programmet i bakgrunnen.

Med INFO kan du se en forstørret versjon av C/N visningen.

Merk:

Signalstyrken er ikke bare avhengig av innstillingen av mottakeranlegget og posisjonen innenfor belysningsområdet, men også av den kanalen som for øyeblikket er aktivert.

Vær oppmerksom på dette når du kontrollerer hvordan antennen er innrettet ved hjelp av signalstyrkeindikatoren. Det er normalt at noen kanaler blir tatt godt inn, mens andre kanaler er meget svake.

2. Systeminformasjon:

I undermenyen „Ekstra/systeminformasjon“ får du opplysninger om programvareversjon og serienummer for din mottaker.

Denne informasjonen er nødvendig for serviceformål eller aktualisering av programvare.

Eksempel:

- ten Haaft Serial: 2800805030
- ten Haaft Build: EU/2.11
- uC-Firmware: 5.010
- Motor Revision: 00403 (bare ved helautomatiske anlegg)

3. Sleptimer:

Sleptimeren skal koble ut mottakeren automatisk etter en fastsatt tid. Sleptimer blir aktivert over MENY, hovedmeny, ekstra, Sleptimer. Sleptimeren arbeider fullstendig uavhengig av vanlige opptaks-timere.

Merk:

Når mottakeren blir koblet ut av sleptimeren, er fjernsynsapparatet muligens fremdeles innkoblet og bruker fremdeles strøm. Noen fjernsynsapparater kobler imidlertid automatisk ut når de ikke lenger mottar noe videosignal eller de kan fjernstyres over SCART-kabelen. Digital CI mottakeren stiller de nødvendig styresignalene til disposisjon på SCART-kontakten. Vennligst se etter i bruksveiledningen for bildeskjermen hvilke muligheter ditt fjernsynsapparat har.

Videospillerfunksjon HD – ekstra




Videospillerfunksjonen er mulig med en innebygget harddisk. Styringen av opptak og avspilling skjer over PVR-modus (PVR betyr her Personlig Videorecorder).

Du skifter til PVR-modus med PVR-knappen. Du kommer tilbake til normal mottakermodus med EXIT. I PVR-modus vises en grafikk i det øverste venstre bildehjørnet, som viser de aktuelt tilgjengelige funksjonene med symboler.








Disse funksjonene kan hentes opp i PVR-modus over de tallknappene som angis i grafikken.

Med OK-knappen kan du skifte mellom de forskjellige visningene i PVR-modus. Med knappen + / – kan du regulere volumet i PVR-modus.

Opptak:

Knapp	Symbol	Beskrivelse
0		Starter opptaket.
5		Starter et opptak og stanser videoen som går.
0		Avslutter et opptak som går.

Avspilling:

Knapp	Symbol	Beskrivelse
7		Henter opp opptaksoversikten. Der finner du alle sendingene som er tatt opp, du kan avspille eller slette dem.
2		Starter avspillingen ved begynnelsen av det opptaket som akkurat går eller skifter fra hurtig tilbake-/fremspoling eller pause til normal avspilling.
1,3		Hurtig tilbake-/fremspoling. Rask avspilling av opptaket. Du kan velge mellom seks hastighetstrinn i hver retning ved å trykke knappen 1 hhv. 3 flere ganger.
4,6		Hopper 5 minutter tilbake eller frem i den sendingen som er tatt opp.
5		Stanser avspillingen.
9		Avslutter avspillingen av en sending og vender tilbake til live-program fra senderen.
8		Stanser avspillingen og åpner en meny med klippfunksjoner.
LIST		Åpner en liste med indeksmerker, som du kan velge og gå til direkte med OK.

Mottakeren kan ta opp og avspille samtidig uavhengig av hverandre. Kun den senderen som for øyeblikket er valgt kan tas opp. Samtidig kan man avspille enten en sending som ble tatt opp tidligere eller tidsforskjøvet det opptaket som for øyeblikket går.

Derfor finnes det en eller to statusbjelker i den nedre delen av bildet, som viser tilstanden på opptaket og/eller avspillingen. Hvis hverken opptak eller avspilling er aktiv, viser statusbjelken ordet „LIVE“. Når et opptak går, vises en bjelke med ordet „REC“ og opptakstiden hittil. Når en avspilling går, vises en bjelke med ordene „PLAY“, „FF“ (rask fremspoling), „FR“ (rask tilbakespoling) eller „PAUSE“. Denne statusbjelken viser den aktuelle posisjonen innenfor den sendingen som er tatt opp med tidsangivelse og forløpsbjelke. Til høyre for forløpsbjelken vises dessuten den totale tiden for opptaket, hvis det ikke er en tidsforskjøvet avspilling av det opptaket som går (her kan opptakstiden hittil leses av i „REC“-linjen).

Multikanal drift:

Mens en sending blir tatt opp kan andre kanaler som overføres på den samme transponderen, gjengis direkte, uten at opptaket avbrytes. Forlat da PVR menyen med EXIT mens opptaket går (opptaket går videre i bakgrunnen!) og trykk LIST-knappen. I den senderlisten som nå vises ser du alle tilgjengelige kanaler, du kan også velge dem.

Innskrenkning: Ved mottak / opptak av krypterte kanaler kan den Conditional-Access-modulen (CAM) som blir brukt muligens ikke dekode to sendinger samtidig. For å avslutte det opptaket som går i bakgrunnen må du aktivere PVR menyen igjen med knappen PVR.

PC-tilkobling (USB 2.0):

Når PVR-menyen vises på bildeskjermen, men hverken et opptak eller avspilling går, kan du med knappen 8 overlevere kontrollen av harddisken til en PC som er koblet til kontakten „HD“ (USB 2.0).

Denne funksjonen må du bekrefte med OK. Kontrollen av harddisken forblir hos PC'en til du trykker knappen PVR en gang til og bekrefter at harddiskkontrollen tas tilbake med SWAP. Hvis kontrollen av harddisken ligger på en PC som er tilkoblet over USB 2.0, har du tilgang til harddisken med passende programvare og kan laste ned sendinger som er tatt opp.

For overføring og redigering av sendinger som er tatt opp kan du f.eks. bruke følgende programvare:

DVR-Studio PRO (www.haenlein-software.de)

DigeniusDiskX (www.sourceforge.net/projects/digeniusdisk)

Slette harddisk:

Du kan slette alle opptakene på harddisken ved å velge meny punkt Slette harddisk under Ekstra i hovedmenyen. Alle opptakene blir da fjernet. For å slette enkelte opptak, må du gå til oversikten over opptak i PVR-menyen og der velge og slette det respektive opptaket. Opptak som er slettet kan ikke gjenopprettes.

TIMER

Timeren er bestemt til å kunne gjennomføre opptak på harddisken komfortabelt og tidsstyrt.

Dessuten finnes timer-funksjonen også på apparater uten HD. Du kan i dette tilfellet f.eks. bruke funksjonen når du ikke i noe tilfelle vil gå glipp av en bestemt sending på en bestemt kanal. Mottakeren skifter da i rett tid til den programmerte kanalen i samsvar med programmeringen av timeren.

Den innebyggete timeren kan forvalte opptil 12 opptak. Du kan velge en fast opptaksdato eller bestemte ukedager.

Opptakene blir programmert i menypunktet „Timer“ i hovedmenyen. I oversikten ser du alle data for de 12 postene. Du kan redigere detaljer med OK-knappen. Trykk LIST-knappen i datolinjen for å innstille om timeren skal programmeres for en fast dato eller for regelmessige ukedager. Hvis du innstiller en sluttid som er tidligere eller lik starttiden, fortsetter opptaket til neste dag.

For at timeren skal kunne funksjonere riktig, må den interne klokken være satt riktig. Dette ser du på at riktig klokkeslett blir vist på statuspanelet. Med EXIT kan du til enhver tid forlate innstillingen av timeren. Hvis du har endret eller lagt inn en ny innstilling, må du bekrefte med OK at endringen skal lagres.

Timerinnstillinger må slettes manuelt, dvs. alltid settes som inaktiv etter opptaket.

Programmere sendinger fra EPG:

Med et trykk på LIST-knappen i dagsoversikten og i detaljvisningen i dagsoversikten i EPG kan du kopiere en sending direkte til en ledig timerpost. Timermenyen blir da vist direkte, slik at du kan endre den nye posten manuelt. Med 2 x EXIT lukker du innstillingsdialogen.

Timer og stand-by (sleep-funksjon):

Timeren er bare aktiv når mottakeren er koblet inn og står i sleep-funksjon. I sleep-modus blir det undersøkt om programmerte tider overhodet skal gjennomgå. Når dette er tilfelle, vises fire loddrette bjelker „||||“ på parabolmusen - mottakeren er nå i sleep-funksjon og vil aktivere seg på det programmerte tidspunktet. Strømopptaket i sleep-funksjon er større enn i vanlig stand-by.

Redigere transponder / kanal



Skal kun betjenes ved tilsvarende kunnskaper

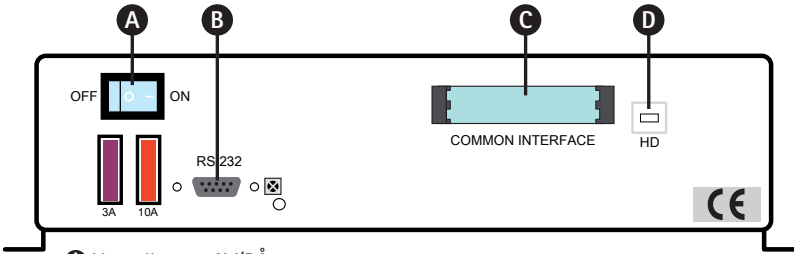
I programmenyen (trykk MENY-knapp én gang) står de to undermenypunktene „Redigere transponder“ og „Redigere kanal“ til disposisjon. I disse to menyene kan du se og ev. endre de innstillingene som behøves for å motta de enkelte kanalene.

Gale innføringer ved de enkelte posisjonene kan føre til at en eller flere kanaler ikke lenger blir mottatt.

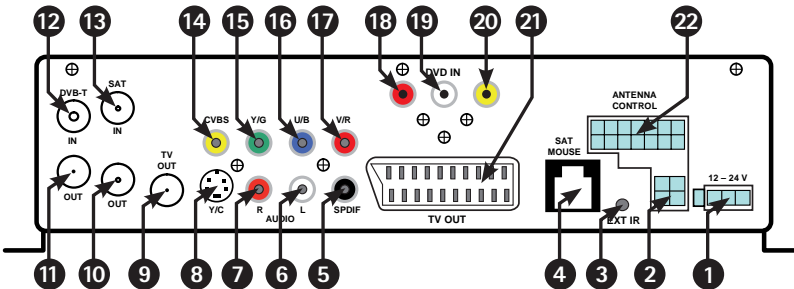
Det automatiske sendersøket fører her vanligvis av seg selv inn de riktige verdiene. I spesielle tilfeller kan du også føre inn data som du f.eks. mottar fra senderleverandøren, for å kunne ta inn spesielle sendinger. Ved bruk av dekodefunksjonene på Digital CI mottakeren kan dekodingen av krypterte sendinger bare skje når korrekte data er ført inn i menyen „Redigere transponder“ under „Network ID“ og „T.Stream ID“. Ved endringer i satellittbelegningen fra leverandørene kan det bli nødvendig å kontrollere og ev. korrigere disse data.

Når en kanal som egentlig er godkjent på ditt kort ikke kan dekodes, må du velge menyen „Redigere transponder“ og skyve den hvite markeringen til linjen „Network ID“. Trykk nå LIST-knappen. Data som muligens er endret blir nå automatisk korrigert. I dette tilfellet skifter fargen på innføringen til grønt. Etter at EXIT-knappen er trykket og sikkerhetsspørsmålet er bekreftet med OK, er senderlisten din igjen helt aktuell og dekodingen av den respektive krypterte kanalen vil igjen funksjonere.

Tilkoblinger

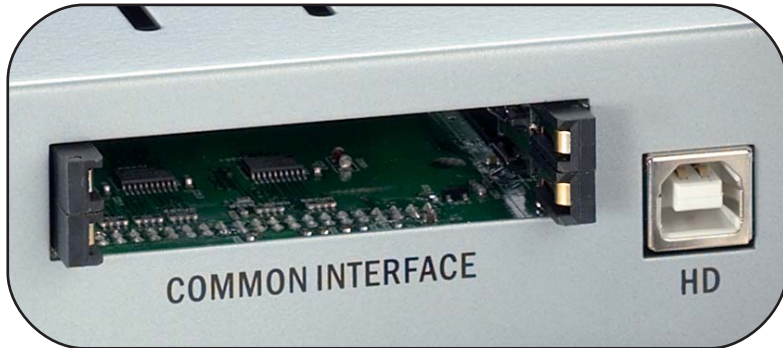


- A** Hovedbryter AV/PÅ
- B** RS-232-kontakt for oppdatering av programvare
- C** Innskyvningssjakt for CI-moduler
- D** PC-tilkobling, harddisk (ekstra)



- 1** Spenningsforsyning (- brun = gods; + rød = 12 - 24 V; sort = ledig)
- 2** Ikke i bruk
- 3** Ytterligere ekstern infrarød mottaker (ekstra)
- 4** For plugg for parabolmus (kanalindikator og fjernkontrollmottaker)
- 5** Digital audio-utgang, kan kobles om i menyen, f.eks. for 5.1-lydsystemer
- 6** Audio-utgang venstre, for eksterne aktive høyttalere, HiFi-anlegg osv.
- 7** Audio-utgang høyre, for eksterne aktive høyttalere, HiFi-anlegg osv.
- 8** Lysstyrke og fargekomponenter (S-VHS signal eller Y/C signal)
- 9** Analogt høyfrekvenssignal (modulatorutgang)
- 10** LOOP parabolsignal, f.eks. for annen mottaker
- 11** LOOP DVB-T signal, for annen DVB-T mottaker eller dekodeer (ekstra)
- 12** Tilkobling for antennekabel for ekstra eller ekstern DVB-T-antenne (ekstra)
- 13** F-kontakt for tilkobling parabolkabel (koaksialkabel for parabolanlegget)
- 14** FBAS-videosignal: For farge, lysstyrke, synkronimpuls
- 15** Y-signal hhv. G-signal (for mange LCD-apparater)
- 16** U-signal hhv. B-signal (for mange LCD-apparater)
- 17** V-signal hhv. R-signal (for mange LCD-apparater)
- 18** Audio-DVD inngang høyre
- 19** Audio-DVD inngang venstre
- 20** FBAS-video-DVD inngang
- 21** Euro-SCART-kontakt
- 22** Ikke i bruk

CI Common Interface modul



På forsiden av apparatet er det to åpninger for moduler til å dekode krypterte programmer.

For å unngå skader må det kun brukes moduler som er merket med „PC Card“-logo. Andre moduler kan forårsake irreparable skader på mottakeren.

Ikke forsøk å sette inn modulene med makt. Trekk i stedet modulen ut av sjakten igjen og sett den inn på nytt. Pass på at den sitter med riktig side oppover. Smartkort har av og til forvirrende påskrift, fordi de ofte er laget for bruk i andre dekodere. De fleste vanlige Common Interface-moduler forventer at kortene blir stukket inn med de gyldne glinsende kontaktene oppover. Pass på at de som oftest gullfargete kontaktflatene på smartkortet er rene og støvfrie før du setter kortet inn i Common-Interface-modulen.

Når en krypteringsmodul blir riktig registrert, vises navnet i listen i menypunktet „Kryptering“ i hovedmenyen. Når du går til posten for denne modulen i denne listen og trykker OK, vises en meny som blir satt opp av den respektive krypteringsmodulen. Vennligst henvend deg til modulprodusenten hvis du har spørsmål.

Merk: Noen moduler kobler seg ikke opp fullstendig og setter ikke noe menysystem klart før det er satt inn et gyldig kort. Til navigasjon i den produsent-spesifikke menyen brukes knappene OK og EXIT. Hvis en meny ikke reagerer mer på inntasting av OK eller EXIT, kan du fremtvinge et avbrudd av dialogen med MENU-knappen. Mottakeren bryter da forbindelsen til modulens menysystem.

DVB-T (terrestrisk fjernsyn) ekstra

I store deler av Europa er det terrestriske (bakke) analoge fjernsynet i mellomtiden skiftet ut med en digital variant som kalles DVB-T. For DVB-T trenger man, nøyaktig som for parabol fjernsyn, en mottaker („Set-Top-Box“). Digital CI mottakeren inneholder etter ønske denne ekstra mottakeren og er dermed i stand til å ta opp DVB-T kanaler i senderlisten, motta og avspille dem. For dette formålet må en separat DVB-T antenne kobles til den tilsvarende antenneinngangen.

Vi anbefaler å bruke en såkalt aktivantenne med innebygget forsterker, for å forbedre rekkevidden av mottaket. Den nødvendige strømforsyningen for aktivantennen kan stilles til rådighet av Digital CI mottakeren. Da må meny punkt „5V antenneforsyning“ under meny , Hovedmeny , konfigurasjon , mottak settes på „An“. Ikke glem å lagre en endring av innstillingen.

For terrestrisk fjernsyn brukes forskjellige frekvenser fra distrikt til distrikt. Når du skifter fra et sendeområde til et annet (også innenfor ett land!) må du derfor gjennomføre et kanalsøk for DVB-T. Dessverre finnes det forskjellige sendere i de forskjellige distriktene. En senderliste med alle sendere i alle distrikter ville være altfor uoversiktlig. Det er altså hensiktsmessig at bare de sendere som for øyeblikket kan mottas legges inn i senderlisten. For dette formålet har Digital CI mottakeren et spesielt mobil søk for DVB-T sendere.

Du kan starte dette søket med den gule fargeknappen. Når du bekrefter søket med OK, blir alle gamle, forstyrrende DVB-T sendere slettet fra senderlisten og et nytt DVB-T søk blir startet.

Aktualisering av programvare

Over satellitt eller over Internett ved bruk av RS-232-grensesnittet

Installasjon av oppdatering av programvare over satellitt er tilgjengelig for alle anlegg i ten Haaft „Digital“-produktserien som er produsert fra september 2008. Oppdateringssatellitten er for tiden Astra1H på 19,2° øst, dvs. oppdateringer er mulig i belysningssonen fra denne satellitten. Merk: Denne oppdateringen av programvare er ikke tilgjengelig for anlegg i „Vision“-produktserien eller for eldre anlegg i „Digital“-serien.

Anlegg som er produsert fra januar 2007 kan utstyres med denne funksjonen. Da må en aktuell oppdatering spilles inn i anlegget én gang ved hjelp av en computer. Flere opplysninger om oppdatering av mottaker finner du på nettsiden:

<http://www.ten-haaft.de/d/receiverupdate.html>

Betjening:

For å starte oppdateringen retter du antennen mot Astra 1 og trykker knappen MENY på fjernkontrollen, velg så funksjonen „Oppdatering satellitt“ i hovedmenyen.

Følgende meny punkter kan velges med fjernkontrollen:

- 1. Check for updates (kontrollere om oppdateringer er tilgjengelige)**
- 2. Display box serial number (visning av et maskinvarenummer)**
- 9. Boot firmware (ny start av mottakeren)**

Bruken av denne menyen blir forklart nedenfor.

1. Check for updates

Dette meny punktet undersøker om det sendes oppdateringer over satellitt for den respektive apparatmodellen. Du må da legge inn en oppdateringskode. Inntasting av denne koden sikrer at det ikke uforvarende lastes inn en feil eller uegnet oppdatering.

Den riktige koden som skal tastes inn er:

1268 05 2004 22000

Etter at koden er tastet inn kan nedlastingen av data vare opptil 10 minutter. Deretter vises en valgliste, der du kan velge den ønskede oppdateringen med en tallknapp på fjernkontrollen. „Firmware“ er det egentlige operativsystemet. Hvis det tilbys en slik oppdatering, er den i alle tilfeller egnet og kan brukes til din apparatmodell.

„Channel list“ er senderlisten eller kanallisten for din mottaker. Für deutschsprachige Länder empfehlen wir die Verwendung der Senderliste „Universal“. Etter valg av den ønskede oppdateringen kan det ta opptil 10 minutter til, før oppdateringen er lastet inn i minnet på mottakeren.

Når oppdateringen er avsluttet (melding: „Update finished“), blir bildeskjermen stående med denne meldingen. Med knapperekkefølgen „EXIT“ og „9“ blir mottakeren startet på nytt og det lastede fastprogrammet eller senderlisten står til rådighet.

2. Display box serial number:

Menypunktet 2 viser serienummeret for maskinvaren. Denne opplysningen er viktig i servicetilfeller.

9. Boot Firmware:

Med menypunkt 9 kan fastprogrammet på mottakeren startes på nytt. Dette kan til enhver tid brukes til å starte mottakeren på nytt, f.eks. etter vellykket oppdatering.

Oppdatering over serielt RS-232-grensesnitt:

Det serielle RS-232-grensesnittet på mottakeren gjør det mulig å koble den til en PC. På vår nettside under www.ten-haaft.com er programmer tilgjengelige for å bruke denne funksjonen. Der står også oppdateringer av operativprogramvare og aktuelle senderlister klare til å lastes ned, som kan utbedre eventuelle feil og som tilbyr nye funksjoner hhv. ytterligere sendere.

Bruk aldri andre programoppdateringer enn dem som vi har gjort tilgjengelige under www.ten-haaft.com. Bruk av en programvareoppdatering som ikke er gjort tilgjengelig av oss eller som ikke er godkjent for din mottakermodell kan skade din mottaker og medføre at garantikrav bortfaller.

Hvis du ikke kan få noen oppdateringer av fastprogram eller senderlister, kan du henvende deg til vårt serviceverksted eller direkte til vår serviceadresse hos ten Haaft® (se baksiden av veiledningen). For å koble mottakeren til en PC trenger du en seriell kabel med 1:1-stift-tilordning, dvs. alle stifter blir forbundet direkte. På PC-siden har kabelen en D-SUB-kontakt med 9 eller 25 poler, alt etter hvilken seriell tilkobling din PC har. På mottakersiden trenger du en 9-polet D-SUB-plugg. En såkalt 'mus-skjøtekabel' er koblet opp på denne måten og kan brukes.

Kontakten på mottakeren er belagt slik:

1, 4, 6 - 9	ikke i bruk
2	TXD
3	RXD
5	GND

Tekniske data mottaker

ZF-del (Frontend)	
Inngangsfrekvensområde	950 ... 2150 MHz
Inngangsnivåområde	-65 ... -25 dBm på 75 Ohm
Inngangskontakt	F-standard, hunn
Kontakt signalgjennomsløping	F-standard, hunn (ekstra)

Signaldekoder	
Understøttede symbolrater	alle, >15000 MSym/sec
Feilkorreksjon (FEC)	Viterbi, alle vanlige rater
Understøttet signalformat	MCPC-DVB-S MPEG2 TS
Kodingsprosess CI	over CAM-innstikkmoduler

Audio/video del	
Signalutgang video	FBAS, Y/C, RGB eller YUV
Signalutgang audio	Stereo over SCART eller cinch
Utgangsnivå audio	kan innstilles eller fast 0dB
Digital Audio	SPDIF Cinch (PCM, AC3, dts)

Utgangskontakter	
Audio/video	Euro SCART, cinch, Hosiden
HF-modulator	DIN / IEC kanal 32 (UHF) - kanal kan endres

Ytterligere data	
Driftsspenning	12 V eller 24 V (11-30 V) DC
Inngangseffekt	„CI“ ca. 11 Watt (inkl. 1 CI-modul)
Inngangseffekt „CI+T“	ca. 12 Watt (inkl. 1 CI-modul)
Inngangseffekt „HDCl+T“	ca. 15 Watt (ved HD opptak)
Vekt	1,5 - 2 kg (alt etter modell)
Mål	(B x H x D, i mm) ca. 275 x 75 x 160

Tekniske endringer forbeholdes



*Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité*

Wir, der Hersteller, **ten Haaft GmbH**, Oberer Strietweg 8, D-75245 Neulingen, GERMANY / ALLEMAGNE erklären hiermit, dass folgende Produkte den wesentlichen Anforderungen der folgenden Vorschriften entsprechen und somit ein CE-Zeichen in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und der KFZ-Richtlinie 72/245/EWG (i.d.F. 2006/28/EG) tragen.

- Oyster® Digital 85 HDCl + T SKEW
- Oyster® Digital 65 HDCl + T SKEW
- CARO® Digital HDCl+T
- CARO® Digital MA HDCl+T
- Cosmo® Digital HDCl+T
- Oyster® SAT-DOM ST Receiver HDCl+T
- Oyster® SAT-DOM GS / M-GS Receiver HDCl+T

Eine Bescheinigung gemäß Anhang IIIC der EG-RL 72/245/EWG (2006/28/EG) liegt dem Hersteller vor.

- EN 55013 (2001) + A1
- EN 55020 (2001) + A1, A2

Neulingen, den 01.11.2009

Roman Bittigkoffer
Geschäftsführer

Liste over sendere og fjernsynsprogrammer

Vedlegg senderliste:

I den originale senderlisten (TV) er de enkelte satellittene tilordnet som følger ved utlevering av mottakeren:

Satellitt	Posisjon	Kanal CH
Astra 1	19,2°O	001 - 499
Hotbird	13°O	500 - 999
Astra 2	28,2°O	1000 - 1269
Eutelsat W2	16°O	1270 - 1439
Atlantic Bird 3	5°W	1440 - 1499
Astra 3	23,5°O	1500 - 1599
Thor / Intelsat 10-02	1°W	1600 - 1839
Sirius	5°O	1840 - 1969
Hispasat	30°O	1970 - 2249
Astra 1 (Iberiske progr.)	19,2°O	2250 - 2379
Eutelsat W3A	7°O	2380 - 2399
Hellas Sat 2	39°O	2400 - 2489
Eurobird 9	9°O	2500 - 2599
Amos	4°W	2600 - 2659
Eutelsat W1	10°O	2660 - 2699
Telstar 12	15°W	2700 - 2749
Türksat 2A	42°O	2750 - 2899
BADR 3 / 4	26°O	2900 - 2949
Atlantic Bird 2	8°W	2950 - 2999
Hotbird (Greske progr.)	13°O	3000 - 3079
Hotbird (Arabiske progr.)	13°O	3080 - 3299
Eutelsat W4	36°O	3300 - 3329
Astra 1	19°O	3450 - 3500

Endringer i senderlistetilordningen forbeholdes

Vær oppmerksom på at det ikke er lagt en sender på alle programnummere. Mange nummere er holdt ledige for fremtidige utvidelser. Dessuten blir enkelte programmer ofte nedlagt av sendeforetakene.

Du kan til enhver tid sortere senderlisten etter dine ønsker. Nye senderlister som vi tilbyr for nedlasting under www.ten-haaft.com, har muligens en annen inndeling enn den listen som opprinnelig er lagret i mottakeren. Slike endringer kan bli nødvendige i fremtiden for å kunne ta opp nye satellitter i listen.

Vedlegg krypterte programmer:

Disse kodete (krypterte) programpakkene er allerede forhåndsprogrammert fra fabrikk:

ORF (Østerrike) kryptert	CH 100 til CH 111 (Astra 1)
SKY Tyskland kryptert	CH 120 til CH 168 (Astra 1)
Arena kryptert	CH 163 til CH 199 (Astra 1)
Canal + (Holland)	CH 200 til CH 226 (Astra 1)
TV Vlaanderen (Belgia)	CH 228 til CH 243 (Astra 1)
Canal Sat France (Frankrike)	CH 300 til CH 473 (Astra 1)
SRG (Sveits)	CH 540 til CH 546 (Hotbird)
BIS TV (Frankrike)	CH 550 til CH 594 (Hotbird)

Mellom CH 200 og CH 499 ligger krypterte og ukrypterte programmer med forskjellige programtyngdepunkter (mote, musikk, sport, ...) fra forskjellige europeiske land. Flere programpakker og kanaler kan til enhver tid søkes med SENDERSØK og lagres på vilkårlige programplasser.

Vennligst vær oppmerksom på at det for krypterte programmer er nødvendig med en passende CI-modul og et godkjent smartkort fra programleverandøren (provider). Du får opplysninger om dette fra din programleverandør. Han gir også opplysninger om type og hvor du kan kjøpe CI-modulen. Hvis du har spørsmål om krypterte programpakker, også hvis du har tekniske spørsmål, skal du utelukkende henvende deg til den respektive programleverandøren.

Mange programpakker kan av lisensgrunner bare tas inn i det respektive hjemlandet. Forbindtlige opplysninger om dette kan du bare få hos programleverandøren. Obs: Bruk bare originale smartkort fra den respektive leverandøren for å unngå skader på Digital CI mottakeren og CI-modulene!

Vedlegg Valg av fjernsynssendere

Fra fabrikken er blant annet følgende sendere innprogrammert i Digital CI mottakeren: ASTRA 1 (19,2°0)

1	Das Erste	30	ZDF Infokanal
2	ZDF	31	ZDF Dokukanal
3	SAT1	32	EinsExtra
4	RTL	33	EinsFestival
5	ProSieben	34	EinsPlus
6	RTL2	35	DMAX
7	VOX	36	Tele 5
8	WDR Köln	37	Das Vierte
9	SWR FS BW	38	Nick/Comedy
10	MDR Sachsen	39	Anixe SD
11	BR FS Nord	40	DW-TV
12	NDR FS NDS	41	N24
13	Kabel eins	42	EuroNews
14	Super RTL	43	CNN Int.
15	DSF	44	Sky News
16	Eurosport	45	CNBC Europe
17	3sat	46	Bloomberg TV
18	arte	47	BBC World
19	n-tv	48	RAI 1
20	BR FS Süd	49	TRT International
21	hr-fernsehen	50	Al Jazeera
22	rbb Berlin	51	Al Jazeera International
23	Radio Bremen TV	52	HSE 24 extra
24	SR Fernsehen	53	QVC Deutschland
25	SWR FS RP	54	Channel 21
26	BR-alpha	55	HSE 24
27	Phoenix	56	Q TV SHOP
28	ZDF Theaterkanal	57	Sonnenklar TV
29	KiKa	58	9Live

Endringer forbeholdes

Opplysninger om miljøvern



Når dette produktet er oppbrukt må det ikke deponeres med vanlig husholdningsavfall, men det må innleveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksveiledningen og emballasjen henviser til dette.

Materialene kan gjenvinnes i henhold til merkingen. Med gjenvinning, gjenbruk av materialene eller andre former for gjenbruk av brukte apparater yter du et viktig bidrag til vern av miljøet. Vennligst spør hos kommunen om vedkommende deponeringssted.

Bruktbilforordning - ELV

Mottakeren er sertifisert og bestemt som tilbehør for bruk på motorkjøretøy. Den kan derfor deponeres i rammen av bruktbil-forskriftene (Europeisk direktiv om bruktbiler ELV, 2000/53/EF; for Tyskland: AltfahrzeugV) sammen med bilen. Mottakeren inneholder ingen stoffer som i henhold til direktivet er klassifisert som miljøskadelige.

Til slutt ønsker vi deg at du har stor glede av ditt nye ten Haaft-produkt!

ten Haaft GmbH

Oberer Strietweg 8
75245 Neulingen-Göbrichen
GERMANY

Telefon + 49 (0) 72 37/48 55-0
Telefax + 49 (0) 72 37/48 55-50
E-Mail: info@ten-haaft.com

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 16:30 Uhr